# DELIVERY NOTE

Blatt-Nr. / Page No. / Page: 1/1

3 Lieferschein-Nr. / Delivery Note No. / Bordereau de livraison: 21410264

4 Lieferdatum /Date of Delivery/ Date de livraison: 14.04.2021

8 Rechnungsnr/Invoice-No./Facture N°: 220731

9 Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°: 440125

SupplierNo.: 91000936

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

**MAGNA PT S.P.A.**
**PLANT MODUGNO**
**VIA DEI CICLAMINI 4**
**70026 MONDUGNO BA**
**ITALIEN**

180291839
5011185628

| 10 Ihre Zeichen / Your ref. / Votre réf. | 11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers / Your order No./date - Other client references / Votre commande N°/date - Autres références | 12 Unsere Abt. / Department / N° service | 13 Hausruf / Phone / Tél | 14 Unsere Auftrags-Nr. / Our Order No. / Notre commande N° |
|---|---|---|---|---|
| 412 | 550003963901 | VKV | | 2021/294959 |

| 19 Versandart / Means of transport / Mode d'expédition | 20 frei / free / franco | unfrei | 21 Verpackungsart* / Means of packaging / Mode d'emballage | 22 Versandzeichen / Transport reference / Réf. d'expédition | 23 Gesamtgewicht kg / Weight kg / Pouds kg | | 24 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| by forwarder | X | | see below | 85218 | brutto / gross / brut 69,00 | 44,00 | netto / net / net |

25 Versandanschrift / Address of consignee / Adresse du destinataire

MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

26 Abladestelle / Rec. location / Lieu de livraison: 14248

| 27 Pos | 28 Sachnummer / Identification No. / Identification N° | 29 Bezeichnung / Description / Désignation / 21 Verpackungsart* / Type of Packing / Type d'emballage | 30 Menge / Qty. / Qte. | 31 ME / Unit / Unité |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 9009069660 | 92135101<br>DSS 38x55x8/12 WTF02Z01<br>N. ZST.: 03.03.21 ACM75814 | 2.856,00 | pieces |

900.9.0696.60
**Charge:**
2021835523 2.856,00 pieces NVE: 2021835523

| packaging type | | pcs. | fill quant |
|---|---|---|---|
| HALBEEURO | Getrag Halbe Euro-Palette | 1 | 2.856,00 |
| A806 | Getrag Abdeckplatte A806 | 1 | |
| 3215 | Getrag KLT 3215 | 7 | |
| 3215 | Getrag KLT 3215 | 17 | 168,00 |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2856
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 15/04/21
Firma

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schriftform zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment will be accepted only according to our written agreement. Our written common business terms will be sent to you on request. They are also available on our homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonstancié par nos conditions générales; toute dérogation à nos conditions générales doit faire l'object d'un consentement particulier écrit. Les conditions générales vous parvent être transmises sur demande et sont également disponible sur notre page d'acceuil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg
IBAN:DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Richard Ongherth, Yanfang Sun M.A., Dipl.-Ing. Gernot-Alois Feiel * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

# VERSAND-AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: 07266 / 9130-1309 Lukas Klein e-mail: lukas.klein@kaco.de

14.04.2021

LOGISTIC LOUNGE
HANS-SEYFER-STRASSE 41-45
74076 HEILBRONN

T 07131 645690
F 07131 6456929

Rechnungsnummer: **21410263, 21410264**

Markierung: KACO 85212, 85218

Anzahl und Verpackung: 2 PALLETS
(MEASUREMENT: 1 / 60 X 80 X 85 CM, 1 / 60 X 80 X 62 CM )

Inhalt: SEALING PARTS

Gewicht: brutto 245,00 kg / netto 184,00 kg

Frankatur: DAP MONDUGNO (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG
INDUSTRIESTRASSE 19
74912 KIRCHARDT

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
GIORGIO VISIMBERGA
PHONE # +39 080 5858680 / +39 3487674449
ABLADESTELLE 14248
VIA DEI CICLAMINI 4
IT – 70026 MODUGNO (BARI)

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
15 APR 2021
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Anlieferung: **ANLIEFERUNG BIS SPÄTESTENS 15.04.21 16 Uhr!**

Bemerkungen:

**Anlage**

**Abholung am**_____
**KFZ-Zeichen**_____
**Name**_____
Übernahmebestätigung des Fahrers:
Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem Zustand übernommen!

**Unterschrift**_____

Seria CPDT nr.

**LETTRE DE VOITURE**
**CONSIGNMENT NOTE**
**SCRISOARE DE TRANSPORT**

02613

CMR

**1 Expéditeur (nom, adresse, pays)**
Sender (name, address, country)
Expeditor (numele, adresa, țara)

RACO GmbH + Co. KG
Industriestr. 19
74912 Kirchardt

**2 Destinataire (nom, adresse, pays)**
Consignee (name, address, country)
Destinatar (denumire, adresa, țara)

Magnu IT S.r.l.
Viale Volunteri 60
Quinto de Bagg.
IT-46026 Modugno (BA)

**3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)**
Place of delivery of the goods (place, country)
Locul descărcării (loc, țara)

ITALIA.

**4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)**
Place and date of taking over the goods (place, country)
Locul încărcării (loc, țara, data)

**5 Documents annexes**
Documents attached
Documente anexate

Certificato
74912 Kirchardt

**16 Transporteur (nom, adresse, pays)**
Carrier (name, address, country)
Operator de transport (numele, adresa, țara)

**POWER DRIVE TRANS S.R.L.**
**CUI:** 32095360
**Nr. Reg. Com.:** J2/877/02.08.2013
**Localitate:** SÂNLEANI
**Județ:** Arad

SC POWER DRIVE TRANS SRL
CUI: RO32095360
J2/877/2013

**17 Transporteur successif (nom, adresse, pays)**
Successive carriers (name, address, country)
Operatori de transport succesivi (numele, adresa, țara)

**18 Réserves et observations du transporteur**
Carrier's reservations and observations
Rezervele și observațiile operatorului de transport

| 6 Marques et numéro<br>Marks and Nos<br>Mărci și numărul | 7 Nombre des colis<br>Number of packages<br>Număr de colete | 8 Mode d'emballage<br>Method of packing<br>Modul de ambalare | 9 Nature de la marchandise<br>Nature of the goods<br>Natura mărfurilor | 10 No statistique<br>Statistical number<br>Număr statistic | 11 Poids brut (kg)<br>Gross weight (kg)<br>Masa brută (kg) | 12 Cubage (m³)<br>Volume (m³)<br>Volumul (m³) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 pcex. | | | 245 | kg. | |

Classe / Classe / Clasa — Chiffre / Number / Numărul — Lettre / Letter / Litera — (ADR *)

**13 Instructions de l'expéditeur**
Sender's instructions
Instrucțiunile expeditorului

**19 Conventions particulières**
Special agreements
Acorduri speciale

| 20 A payer par<br>To be paid by<br>Plata prin | Expéditeur<br>Sender<br>Expeditor | Monnaie<br>Currency<br>Moneda | Destinataire<br>Consignee<br>Destinatar |
|---|---|---|---|
| Prix de transport<br>Carriage charges<br>Prețul transportului | | | |
| Solde/Balance/Sold | | | |
| Asupplements<br>Supplem charges<br>Taxe suplimentare | | | |
| Frais accessoires<br>Other charges<br>Alte taxe | | | |
| TOTAL | | | |

**14 Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Instrucțiuni de plată**
☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere
☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație

**15** Remboursement / Ramburs / Rambursul de Plată

**21** Etablie a / Established in / Încheiat la — am / on / data 14.04.2021

RACO GmbH + Co. KG
Industriestr. 19
74912 Kirchardt

**22** Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Semnătura expeditorului

**23..** Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier
Semnătura operatorului de transport

SC POWER DRIVE TRANS SRL
CUI: RO32095360
J2/877/2013

15 APR 2021

**24** Marchandises reçues / Goods received
Lieu / Place — le / on

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Signature et timbre du destinaire
Signature and stamp of the consignee
Semnătura destinatarului

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filed in by the carrier

19+21+22

Y compris et
Including and

1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsability

* En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la chiffre et la cas échéant, la lettre
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

MAGNA IT TRANSPORT S.r.l.
Viale Volunteri 60 - 70020 Modugno (BA)